

# VANGUARDIA

Periódico Semanal - Aparece los días Jueves

No Compre...  
bicicletas sin antes probar la  
"METEORE"  
Es bonita, es liviana y  
es muy fuerte  
PAGOS POR MENSUALIDADES

Año VII REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray-Bentos, Marzo 15 de 1928

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 304

## Resurgimiento del Partido Socialista en el Uruguay

Nuestro Partido — podemos asegurar con gran satisfacción — acaba de entrar en un período de franco resurgimiento, precursor de grandes y sólidos triunfos, que tendrán la virtud de demostrar a todos que el proletariado del Uruguay, y con él los hombres libres y bien intencionados, despiertan a la realidad de las cosas viéndose en el Partido Socialista al partido que sabrá y será capaz de encaminar al país por una vía de progreso, proporcionando a sus habitantes bienestar y justicia.

En efecto, los socialistas de la Capital acaban de realizar una importante Asamblea General de afiliados en la que reinó el más promisor entusiasmo, concurriendo a ella gran cantidad de compañeros, personas todas de evidente capacidad como para encarar y resolver con sano y claro criterio los problemas sociales y de gobierno que puede realizar un partido esencialmente democrático que, como el nuestro, está llamado a intervenir, bien pronto, en la vida pública de la nación.

El local estaba completamente lleno de compañeros que escucharon el informe del C. E. e intervinieron luego en la discusión de las proposiciones, todas ellas tendientes a darle al Partido nuevos impulsos, nueva vida.

Terminado el acto, los afiliados entre fuertes aplausos y vivas al Partido Socialista pidieron al compañero Frugoni que les dirigiera la palabra, a lo que accedió pronunciando un discurso magnífico y que fué un llamado a la unidad socialista, que, para que no sea rota, ningún socialista debe dar albergue en su corazón a odios y disgustos personales entre los afiliados, odios y disgustos que se ahondan muchas veces hasta hacer crisis en perjuicio solamente del Partido al que todos queremos ver grande y fuerte.

La disertación del compañero Frugoni fué saludada, al final, con prolongados y fuertes aplausos dejándonos la impresión de que sus nobles enseñanzas y consejos son bien recibidos y que el Partido marcha, marcha a ocupar el lugar que

le corresponde, que es bien alto y de grandes responsabilidades que sean comprendidas con honor por los ciudadanos socialistas.

Antes de disolverse la concurrencia un grupo de entusiasmas compañeros formaron coro y entonaron los himnos socialistas y obreros.

Con los mejores auspicios pues, comienza el Partido Socialista su agitación electoral y doctrinaria que culminará en Noviembre próximo con un buen triunfo que hará que vuelva a oírse en el Parlamento Nacional la voz socialista en defensa del pueblo trabajador y en pro del adelanto cultural y material de la nación toda.

### Monedas de mi cofre

— ESCUCHE COMPAÑERO —

— oo —  
Un nuevo acontecimiento político deberá producirse en el correr de este año en nuestro país.

En noviembre próximo se realizarán las elecciones para elegir los representantes del pueblo, o mejor dicho, para elegir diputados.

Usted, compañero, contribuirá con su voto a definir el gran pleito en que se hallan comprometidos grandes intereses sociales y entre ellos, su propia suerte. Por eso, es necesario que usted medite antes de comprometerse. El voto es algo mas que el simple ejercicio de una disposición o de una costumbre tradicional. El voto debe ser pensamiento, idea, raciocinio, ensueño. Antes de votar haga un análisis de usted mismo, de su condición social y de los partidos que intervienen en la lucha.

Investigue su origen, su acción, en la administración pública; estudie detenidamente las aspiraciones de ambos y así habrá votado usted con plena conciencia y no cometerá el error de dejarse dominar por impulsos de odios y rencores, que no cuadran en una era de renovación.

Si usted pertenece a la clase trabajadora y deposita su voto por un partido conservador, ejerce una traición a sí mismo a la vez que traiciona a todos sus compañeros. El trabajador que vota por un partido conservador atenta contra su porvenir, es el suicida social.

En nuestro país, los dos grandes partidos son conservadores, de tendencias burocráticas, y el ubicacionismo, es parte integral de su ideología.

Partidos surgidos de la ambición personal, carecen de un principio que los acredite como fuerza constructiva y su desarrollo solo puede producirse en ambientes en que la mentalidad popular está empobrecida.

En países donde la educación no ha sido solamente clasista, partidos que preconizan la ideología del blanco y colorado, no tienen otros adeptos que aquellos hombres que aspiran solamente a amamantarse del erario público. Aquí los motivos porque cuentan con adeptos esos partidos pueden considerarse tres: por la ubicación, por la tradición de la divisa y, el principal de todos, por la carencia de una educación amplia que de al hombre un concepto mas elevado de sí mismo.

El Partido Socialista en el Uruguay realiza una inmensa obra de regeneración. Los mismos partidos de goliatha aunque sin olvidar sus idiosincrasias, procuran imitarle en sus funciones, acaso convencidos que la doctrina socialista es la única fundamental y necesaria.

El socialismo, compañeros, no es un partido solamente de este país como lo son el blanco y colorado. El socialismo es una gran familia diseminada en todo el universo y es así que los votos socialistas nunca se pierden porque el los refuerzan su acción internacional. Antes de votar, reflexione. No debe olvidar que frente a los partidos de caudillaje, hay en nuestro país un Partido Socialista que es el de los obreros.

L. Stettatdi

### Características de nuestro país

Leemos bajo este título en un semanario de la capital:

«Un edificio viejo: una escuela o una comisaría.

Una vacante de empleos públicos: cien postulantes.

Un club: un clandestino de juego.

Una oficina de recaudación: un fraude.

Un hombre rico: muchos amigos.

Una garantía: un «clavo».

Un numero: un palpite para

Reducido a \$ 1.150

EL COSTO DEL INSUPERABLE AUTO  
WHIPPET - 1928

Este es el coche que por lo económico y de la más sólida construcción está llamado

a ocupar el primer puesto entre los de su categoría

En la Casa Panzl & García se exhibe el nuevo modelo

PANZL & GARCIA: Agentes en Fray Bentos

la quiniela.

Un impreso por correo: un extravío.

Un déficit: un impuesto nuevo.

Mañana: nunca.

Muy bien, muy bien. Pero a renglón seguido de «un déficit: un impuesto nuevo», nosotros agregaríamos, invirtiendo el orden de los factores:

«Un impuesto nuevo. un déficit.»

Porque los impuestos que ahora se votan—impuestos protectionistas—en lugar de producir renta, la disminuyen.

### Es un error...

Comprar muebles sin antes consultar precios en la Carpintería de Sebastian Bertoni.

Y es un error por que en esta casa encontrarán muebles de toda clase y calidad a precios convenientes para el comprador.

### COLABORACION

#### Cosas del Anglo

Ciudadano Director de VANGUARDIA.

Tenga a bien publicar estas líneas en el periódico VANGUARDIA sobre algunas «novedades» que pasan en el interior del saladero inquisitorial El Anglo, para que los que dirigen a los partidos políticos y autoridades que deben velar por esos pobres desheredados de la fortuna llamados obreros que villamente son explotados en la forma mas grosera que se ha visto en este país, que cuenta con leyes para defensa de sus obreros y con muchos funcionarios que están obligados y pagos por el pueblo, pero que están sordos al cumplimiento de su deber pronto solo a cobrar los pingües sueldos que les da el Presupuesto. Y también para los intelectuales de esta ciudad que se callan y parecen muertos que caminan como dijera en uno de sus dramas Florencio Sanchez.

Vea ciudadano Director; en la sección picada de carne que hay en el departamento del frío, con 26 a 30 grados bajo cero de temperatura (es horrible

pues se cuaja hasta la sangre) trabajan cortando bifes unos 20 obreros, ganando 20 centesimos la hora, pero como al Sr. Gerente le pareció mucho que ganaran esos obreros \$ 1,60 por día, los puso por tanto para explotarlos mejor, y resultó que en dos horas ganaron 18 centesimos. Como es natural, estos pobres obreros explotados por corazones sin humanidad, protestaron de la grosería que se hacía con ellos, abandonando el trabajo, por lo que que quedó suspendido éste, pero como el Anglo dispone de mucha gente se pudo continuar mas tarde el trabajo.

Por lo dicho se puede apreciar el grado de explotación que impera en ese establecimiento, principalmente en esa sección picada, donde trabajan solo 6 u 8 obreros u obreras los que tienen que llenar un zorro de mil libras inglesas por \$1,20, haciéndose con la carne 3 clasificaciones, la especial y la inferior, pero resulta que a los obreros se les paga solo la especial y por la inferior, que va también al continente europeo no se les abona nada porque dicen que está mal picada, pero para la Empresa es buena ya que la utiliza.

Por lo tanto resulta que el trabajo por tanto en ese departamento daría solo de \$ 060 a 080 por día. Mas, para que Vd. se dé cuenta como se viola la Ley que obliga a toda Empresa que goza de privilegios del Estado de dar ocupación a un 60 por ciento de uruguayos inscriptos le diré que sobre 20 obreros que habia en la sección picada solo 7 eran uruguayos y los 15 restantes eran extranjeros. Así es que los explotadores de la ciudadela del Anglo tratan de eliminar al hijo de Fray-Bentos para llenar esos puestos inmundos con extranjeros—o con «mujeres, muchachas y muchachos» como les llaman ellos los que tienen que hacer un esfuerzo supremo para ganar un peso por día.

Dicen que aquí hay muchos tuberculosos por dejadez de los vivientes pero yo le digo al Concejo Comunal y al Concejo de Higiene que si no se toman medidas serias para terminar con las barbaridades que de jo apuntadas, habrá jóvenes que en pocos años serán seres inut

### Hojalateria y Ferreteria "ORIENTAL"

— COCINAS ECONOMICAS A PETROLEO —

FLORENCE Y RELIANCE

Llama azul sin humo y sin presión, silenciosa, de absoluta seguridad, la

mas higiénica y económica de los sistemas actuales.

UN litro de Kerosene arde CINCO horas.— Soliciten

catalogos de los distintos modelos.

Agente unico en el Departamento F. C. Hodges



les para si mismos, tuberculosos la mayoría ya que se ven obligados, desde muy niños a cargar con la pesada cruz del Anglo para poder comer un pedazo de pan, bien amargo por cierto.

Agradecido del ciudadano Director por su atención se despidió hasta el otro jueves S.S.S.

*Cual Quiera*

N. de la D: Esta colaboración debió haber aparecido en nuestro anterior número, pero por causas ajenas a nuestra voluntad no se pudo publicar, pero como no puede perder su dolorosa actualidad va en el presente.

Sellos y firmas de goma  
Ocurrir a esta Imprenta

## Fomento agrario

### «Sindicatos, Cooperativas»

Las Sociedades de Fomento, tienen entre sus cometidos, la fundación de estas instituciones. El inciso B) del artículo 1.º de sus Estatutos, dice «La formación de Cajas Rurales, Cooperativas de producción y consumo y de todos los organismos de orden económico de posible funcionamiento en la Región».

La Sociedad de Fomento de Nico Perez que le cupo el honor de dar cumplimiento a sus Estatutos, fundó el año 1916 la Caja Rural de Nico Perez con un capital de poco más de mil pesos, (hoy gira diez mil) Fundó el 1917, año la sección trilladora siendo esta sección una cooperativa compuesta de 200 acciones de 10 pesos c/u, para la compra de una trilladora, con su reglamentación y administración aparte. Fundó el mismo año 1917, la Escuela N.º 36 y la asociación de Damas «Carlos Praderio» Esta Asociación, además de su cometido principal, que era el de favorecer la concurrencia de los niños a dicha Escuela, realizada de acuerdo con sus Estatutos (artículos 3.º y 4.º) fiesta del árbol y fiestas anuales para estimular a las familias honestas.

En 1918, la Comisión Directiva, resolvió crear la sección cooperativa de consumo y venta de productos Agro-Pecuarios, después entre sus innumerables iniciativas en pro del fomento local y Departamental, figuran:

—Realización anuales de Exposiciones Agrícolas y de Industrias.

—Federación Dptal. de Fomento Agrario hoy constituida por todas las Sociedades de Fomento del Dpto., y cuya Federación lleva el nombre, de Congreso Permanente de Fomento de Florida.

—Concursos especializados, sobre hortalizas y legumbres, monte frutal y de estímulo a los niños. Entre estos últimos creo que será el primero realizado en el País y que me cupo el honor de programarlo, este concurso fué para niños y niñas no mayores de 15 años.

—La Sociedad de Fomento donó las semillas, vigilaba de los canteros a cargo de cada inscripto y llegado el día, el Jurado adjudicó los primeros a los canteros, mejor sembrado y me-

jor cuidado.

Comprendiendo yo que de acuerdo con nuestras pocas leyes agrarias, poco más podíamos realizar, ya que no tenemos leyes sobre Sindicatos, solamente la ley de Caja Rural, por la cual más adelante se puede transformar en Sindiato Rural, aproveché la Convocatoria que nos hizo el Poder Ejecutivo para concurrir al Congreso Nacional de la producción, realizado el año 1917.

Estudié y presenté un trabajo, sobre las ponencias «Empresas, Asociaciones y Sindicatos» y «Forma de combatir el analfabetismo».

Sobre la primer ponencia, se votó las siguientes conclusiones Extrato del repartido N.º 2 del Comité E. del Congreso de la Producción «Por una involuntaria omisión no figuran en el repartido N.º 1, dos mociones del Sr. Casiano Olivera, que fueron aprobadas por el Congreso.

1) El Congreso de la Producción considera conveniente: 1.º Que las Sociedades de Fomento que funden Cajas Rurales, Cooperativas de consumo y venta, Viveros Regionales con campos de demostración, escuelas, etc. etc. y los administre, serán consideradas Sindicatos Rurales.

2) Que a estas Sociedades el gobierno Nacional les acuerde una subvención anual.

3) Que estas subvenciones se destinen para construcción de edificios, pago de maestras o concursos regionales que estimulen la plantación de árboles, fundación de molinos, fabricas, pagos de peones camineros y todo lo que se relacione con la buena marcha del Sindicato y sea en aumento de la producción local.

4) Que el Gobierno Nal. designe al Ingeniero Agrónomo del Departamento para que verifique anualmente la marcha del Sindicato y compruebe si realmente, cumple su programa.—Continaré.

*Casiano Olivera*

## Entre obreros del Anglo

—Nuevamente andan mal los relojes. O bien el Anglo no tiene relojes buenos, o los empleados no conocen hora.

—¡Bah! ¿Te quejas?

—No, no es nada! De mañana dos minutos, cinco al medio día, y así continuamente, y al fin del día son unos cuantos jornales que se embolsa el Anglo, compañero.

—Si, es verdad. En cambio si un obrero llega pasada las 6 y 55 minutos, en la «chapería» le descuentan media hora; a las 13 igual, aunque es hora de descanso. Estas son irregularidades, y bastante incorrectas!

—Si, bastantes incorrectas, como Vd. dice compañero. Son unos explotadores de levita y galera cuyos procedimientos se pueden comparar solo con el latrocinio. Tienen buenos relojes y sin embargo parece que solo usan el «cronometro» que usó Liebig's más de 30 años el qué, descompuesto ya, parece que atrasa y adelanta según le con-

venga a la compañía. Bueno amigo hasta luego, ya va a tocar el primero.

*Oyente.*

## PREPARATIVOS PARA CELEBRAR EL 1.º DE MAYO EN FRAY-BENTOS

La agrupación socialista local resolvió, en una reunión efectuada hace algunos días por un grupo de sus adherentes, celebrar este año lo mas dignamente posible la fiesta de los trabajadores.

Para tal efecto se piensa invitar a los socialistas de Mercedes para realizar en conjunto una sencilla fiesta campesina la que tendría lugar en el puente de Pantanos, camino a Mercedes.

Para ese día ha prometido venir a Fray Bentos, a dar una conferencia, el ciudadano Alfredo Caramella, conocido ya de nuestro público, y antiguo militante de nuestro Partido.

Sería conveniente que todos los que simpatizan con esta fiesta se apresuraran a enviar su adhesión, para, con tiempo, poder realizar todos los trabajos necesarios.

## El baile de «La Criolla»

La prestigiosa S.R. «La Criolla» que tan buenos éxitos ha obtenido en sus fiestas sociales realizadas hasta ahora, ha resuelto obsequiar a sus asociados y familias con uno de sus bailes, el que se realizará el sábado 24 del corriente en el local de las chacras, convenientemente dispuesto para ese acto social.

La Comisión de esta Sociedad trabaja activamente en los preparativos del baile, deseando que este adquiera los brillantes contornos que han obtenido siempre los bailes de «La Criolla».

## 2.º Club de muebles de la C. Bertoni

Habiéndose dado comienzo al sorteo de muebles del segundo Club organizado por esta carpintería el 29 del pasado mes fue favorecida en el primero efectuada ese día la señorita Eugenia Cheloni suscripta a una mesa de Cedro para corte y confección de trajes.

En el segundo sorteo efectuado el 9 del corriente fueron favorecidos el Sr. Luis Oliveri con una cama de hierro y la señora María Esther Martínez con 1 sillón.

De este Club quedan algu-

nas fracciones de números las que estarán a la venta solo hasta el 25 del corriente no cobrando las cuotas ya sorteadas.

## Kermesses

La realizada por el Rio Negro

Un ruidoso y alagador éxito obtuvo la fiesta que a beneficio del Club «Rio Negro» se realizó el sábado último en el local de las chacras.

Desde las primeras horas de la noche afuyó gran cantidad de público, que puso una nota de alegría y entusiasmo al acto, cosas estas que se tradujeron en un éxito financiero para el Club, pues poco después de las 23 se habian agotado ya las cédulas y en el resto de la noche vendió todo lo que se tenía para ello.

Nos complacemos en felicitar al Club por el triunfo alcanzado y a su Comisión Directiva, a cuyo buen trabajo se debe una gran parte del éxito.

## La del «18 de Julio»

En el mismo local, el Club «18 de Julio» que cuenta con muchas simpatías y prestigios en la localidad realizará su fiesta de beneficio la que, se nos informa, tendrá lugar el 21 del próximo mes de Abril.

Estamos seguros que esta Kermesse resultará tambien un gran éxito ya que el 18 cuenta con elementos muy buenos y sobre todo, como ya hemos dicho, con solidos prestigios.

## La del «Peñarol»

Hemos sido informados que el Club A. Peñarol ha resuelto realizar su Kermesse de beneficio el 7 del entrante mes, la que tendrá lugar en el local de las chacras.

Aunque queda poco tiempo para realizar los trabajos, si la fiesta la realizan ese día, con un poco de actividad se puede lograr el éxito anhelado, cosa que hay que desear para bien del deporte en las chacras.

## La del «Liebig's»

Tambien el 7 del entrante mes el Club A. «Liebig's» realizará en el local de «La Estrella» una gran Kermesse para la cual se viene trabajando activamente.

Como el referido Club goza de arraigadas y grandes simpatías, contando con numeroso elemento dispuesto a darle brillo y realce a la fiesta es seguro que ésta obtendrá un franco éxito.

## Luna Park

Ha llegado a nuestra ciudad el Parque Uruguayo de Diversión el que ha sido instalado en un sitio baldío de las calles Rincon y 25 de Agosto, a media cuadra de la Plaza Constitución.

Se trata de un «parque» donde hay muchas clases de motivos de diversión como ser: salón de espejos, calesitas, hamacas, churros, tiros, bolos y rifas.

La entrada al «parque» es completamente gratis.

Sellos y firmas de goma  
Ocurrir a esta Imprenta

## El paseo de «Los Amigos Unidos»

—00—

El domingo pasado se realizó en el paraje conocido por «La Barra» uno de los acostumbrados paseos campestres que periódicamente realiza la Sociedad R. «Los Amigos Unidos».

En este paseo como en todos los que realiza esta Sociedad, reinó el más grande entusiasmo y grata camaradería.

## TARJETERO DE VANGUARDIA

—00—

Los deudos de Fermin, R. Zeballos agradecen las atenciones recibidas con motivo de su reciente duelo.

## Necrologia

En la tarde de hoy falleció, víctima de una corta pero cruel enfermedad, la señorita Adela Canguillet, persona muy estimada en el círculo de sus amistades.

Acompañamos a sus deudos en su dolor.

## Se vende

El almacén de comestibles, billares y cancha de bochas «San Ramon» instalado en la calle Haedo N.º 38 al 40.

## Taller de Vulcanización

de Francisco Castañola

—00—

Se hacen reparaciones de todas clases en

**Camara y Cubiertas**

Trabajos parantidos y precios módicos

Contiguo a la Herreria

«La Uruguaya»

18 de Julio Esq. J. M. Blanes

FRAY-BENTOS

## Taller de calzado

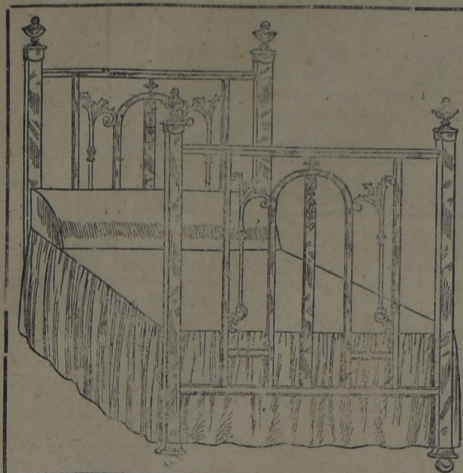
de Olivero Sanini

En este taller se hacen toda clase de compostura en calzado con brandose un precio módico, siendo el trabajo bien presentado y garantido.

Calle 19 de Abril casi esquina Florida frente a la fabrica de aguas gaseosas del Sr. R. Thistat

Fray Bentos





### CAMAS DE BRONCE PURO

Procedente de las más afamadas  
fabricas de Montevideo

Antes de resolverse Vd. a comprar  
una cama de bronce consulte pre-  
cios, condiciones de pago y  
calidad del artículo en la

CARPINTERIA DE S. BERTONI

Tenga en cuenta que en artícu-  
los de bronce se puede adquirir  
un mueble por 50 pesos, bueno,  
y el mismo en apariencia en 20  
pesos...

Los artículos de bronce que  
ofrecemos son inalterables y ga-  
rantidos por 100 años.

# KODAK

LAS MEJORES MAQUINAS E IMPLEMENTOS FOTOGRAFICOS

No necesita reclame, basta una prueba  
para hacerse su más asiduo consumidor

Precios sin alteración a los cotizados en Montevideo

Revelación GRATIS, por empleado competente

EN VENIA EN

"La Nacional" de Ricardo Bordoli

## Almacén Uruguayo DE JOSE A. ONETTO

LA CASA DE MAS VARIADO SURTIDO DE LA LOCALIDAD

Tienda, ferretería, papelería, ropería, bazar, juguetería, zapate-  
ría, utensilios agrícolas, arreos para vehículos, aperos completos

Esta es la casa más surtida, y que vende más barato porque sus ventas son

**al contado y sus precios son fijos**

LA CASA ATIENDE PEDIDOS POR TELEFONO

Calle 18 de Julio y Hammet

Fray Bentos

### JOYERIA, RELOJERIA Y BAZAR

— ABLO ABATE Y CIA. —

SUBESORES DE OSCAR FISHER

Agente exclusivo del afamado reloj "OMEGA"

Explendido surtido de Joyería y Bazar fantasta.  
Se hace toda clase de composuras relacionadas  
con el ramo. La casa cuenta con un completo sur-  
tido de repuesto para gramófonos y con personal  
competente. — Casa acreditada por su seriedad,  
prontitud y esmero

Avenida Rincón Al lado del Telegrafo Fray Bentos

## Almacén, Billar y Masiteria "18 de Julio"

DE ISIDORO VILLAVICENCIO

Surtido completo en artículos de primera necesidad  
Surtido permanente en panes dulce tortas bollos etc. etc.  
Atendido personalmente por su dueño — Reparto a domicilio  
Precios módicos Avd. 18 de Julio Fray Bentos

### SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

DE OTTORINO ANTONIELLI

Esta casa cuenta con un cortador diplomado,  
con gran practica, lo que garante la buena confec-  
ción del trabajo. — Variado surtido en casimires  
nacionales y extranjeros de muy buena calidad.  
Sorteos permanente de trajes

ARTICULOS PARA HOMBRES

CALLE BRASIL

FRAY BENTOS

### Taller de calzado

de Olivero Sanini

En este taller se hacen toda clase  
de composuras en calzado con  
brandose un precio módico, sien-  
do el trabajo bien presentado y  
garantido.

Calle 19 de Abril casi esquina  
Florida frente a la fabrica de  
aguas gaseosas del Sr. R. Tihista

Fray Bentos

### Rifa postergada

Comunico a los poseedores de  
boletos de la rifa de la Victoria  
Ortonica modelo 8-4 N.º 18869,  
y que se habia anunciado sortear-  
se en combinación con la Loteria  
del 31 del corriente mes, queda  
postergado dicho sorteo hasta nue-  
va fecha que, con la debida anti-  
cipacion, se hará conocer.

Ricardo Bordoli

### Alberto P. Iadart

— 00 —

Kematador y Procurador

Representante del estable-  
cimiento musical de Carlos  
Ott y Cia de Montevideo

Avenida 25 de Mayo N.º 109

Fray Bentos

### SOCIEDAD ANONIMA

### "La Cooperativa"

La casa mejor surtida en los  
ramos de

Tienda, Almacén, Bazar,  
Zapatería, Sastrería  
y Ferretería

Av. Treinta y Tres y España

Telefono "La Union"

FRAY BENTOS

LLENA DE AGRADECIMIENTO

"Por espacio de mas de un año sufrí  
una terrible enfermedad, que me produjo  
una debilidad tal, que no permitirme moverme  
sin el auxilio de los demás. Después de haber  
procurado en un alido, y haber sufrido una  
pudencia dolorosa, después de haber  
consultado a varios especialistas, nada me  
hizo sino empeorar. En una de las visitas  
hice un almuerzo. Entonces me presentaron  
a la Sra. de MOCURRA, y a los pocos dias  
comencé a sentirme mejor. Después de haber  
comido, hablando y disfrutando de bien  
como antes, habiendo desaparecido de mi  
cuerpo todos esos males sufrimientos, gracias  
a la Sra. de MOCURRA, del Químico José de  
Silveira, y a la Sra. de MOCURRA, de Fray Bentos, 19 de Enero de 1937.



### Automoviles Dodger Brothers

### Camiones Graham Brothers

### Repuestos: "Dodger y Graham"

AGENTE EN EL DEPTO. DE RIO NEGRO

Santo D. Casanova

AUTOMOVIL DE ALQUILER DODGE N.º 115

Haedo s/n

Tel. La Unión

Fray Bentos

## "Casa Astarita" DE LUIS ASTARITA

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

### SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y mue-  
stras se le remitiran; compare con otras casas y se convencerá

Calle 18 de Julio Esquina Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

### Empresa de Camion LA IDEAL de Bernardo Milessi

VIAJES RAPIDO

A CIUDAD

Y CAMPAÑA



Calle 25 de Agosto

entre

España y Haedo

Venta permanente de carbon. Leña astilla y despunte de primera calidad

Por flete de camion o pedidos de leña consulte precios

Por telefono a BERNARDO MILESSI

### ALFREDO CHIAVONI

FOTOGRAFO

Atiende al público en la FOTOGRAFIA TELESCA  
instalada en la Avenida de los Treinta y Tres, todos  
los dias de 9 a 12 y de 14 a 17.

TRABAJOS FOTOGRAFICOS EN GENERAL

Tel. LA UNION

FRAY BENTOS

### Casa Panzi & Garcia

Avenida Rincón N.º 158 — Ex - Barraca Ugarte

FRAY BENTOS

Tel. La Unión N.º 167 — Dirección Tel. Panga

Deposito de ferrejas, avena, maíz, afrecho, afrechillo,  
granza, leña, carbon, cera virgen, miel

Importación de papa argentina especial para semilla

Representantes exclusivos de los acreditados produc-  
tos del Molino San Salvador de Paseyro y Cia.

Representantes de los Sres. Fiocchi y Cia. de artículos  
de lechería

Vendedores de los renombrados productos del Fri-  
gorífico Anglo, tales como, grasas, carnes y len-  
guas conservadas y tripas saladas

Ventas al por mayor y detalle Precios sin Competencia  
La casa atiende pedidos de campaña

## - LA LEALTAD -

SASTRERIA, SOMBRERERIA, CAMISERIA Y PERFUMERIA  
ARTICULOS ESPECIALES PARA HOMBRES

ANEXO: TIENDA Y MERCERIA

PRECIOS MUY CONVENIENTES

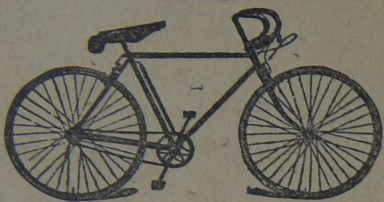
Rincon y 33

Plaza Constitución

FRANCISCO TENUTTA



# Météore



La mejor bicicleta por su alta calidad y duracion

La que mas se usa en las localidades donde el ciclismo es un deporte generalizado

PARA CABALLEROS SEÑORAS Y NIÑOS

Estas maquinas se ga- Al contado y a DIBZ  
ranten por 3 años MESES de PLAZO

Idéalas a su Agente en Fray Bentos: S. Bertoni

## Almacen San Ramon de Ramon Joas

Surtido completo de articulos de primera necesidad  
La casa es tendida por su dueño y sus precios son bajos  
VILLAR Y CANCHA DE BOCHAS  
Galle Oribe N.º 38 al 40. Fray Bentos

## Fotografia de Basilio Montes (casa del Sr. Müller)

ESTA LIBRADA AL PUBLICO LA GRAN EXPOSICION (CONVIGO A «LA CAMPAÑA»)

Trabajos fotograficos,  
tanto en familias casamientos, niños, primeras comuniones  
ampliaciones al lápiz, oleo, iluminaciones artisticas  
Como reclame hago:

Una docena de postales bromuro con una ampliación \$ 3.00  
Una docena de postales matron con una ampliación 4.00  
Una docena de postales finas marron y una hermosa  
ampliación iluminada 5.00  
Una docena de retratos finos, con carpetas y una her-  
mosa ampliación 8.00  
Una ampliación al lapiz con su correspondiente cuadro 8.00

VISITE LA EXPOSICION

NOTA:—No se olviden que regalo una ampliación a cuantos  
me encarguen una docena de retratos o postales.  
Cuadros al lapiz por 8 pesos, a pagar ps. 1.50 por mes.  
Seis foto-carnet por un peso.—Atiendo todos los días de 9  
a 12 y de 2 a 6 1/2 y voy a domicilio.

Brasil y Haedo

Fray Bentos

## Garage y taller mecanico «La Moderna»

— DE VICENTE VEZZOLI Y CIA. —

Servicio de autobus a toda hora del dia y de la noche  
Viajes a Mercedes — Servicio especial para abonados  
PRECIOS ESPECIALES PARA PASAJOS CAMPESTRES  
Lunes y Jueves viajes al Cementerio. Solicite por Telefono

El taller cuenta con personal competente  
para reparaciones de autos

Calle España Telefono «La Unión» Fray Bentos

## Fca. de refresco, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol La Naranjina DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higienica de las bebidas enunciadas  
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña  
Calle Las Piedras — Tel. La Unión — Fray Bentos

## Panaderia Mecanica LA UNION De Federico Lührer

Gran elaboracion mecanica de pan y galleta  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 18 de Julio Fray Bentos

## Sorteo

De los premios del 4.º concurso  
de la Farmacia del Pueblo

Avisamos a todas aque-  
llas personas que poseen  
Cupones del 4.º Concurso  
que realiza esta farmacia,  
que la Urna para depositar  
dichos cupones para el sor-  
teo que se realizará breve-  
mente, se encuentra instala-  
da en la acreditada «Casa  
Sanchez», frente a la plaza  
principal.

Las personas que residan  
fuera de la ciudad, pueden  
remitir sus cupones al Sr.  
Alfredo Sanchez o a esta  
Farmacia que serán deposi-  
tados. Los que todavía no  
hayan obtenido cupones, de-  
ben apresurarse pues que-  
dan muy pocos.

Fray-Bentos, Enero/1928

## GRAN CASA MAQUEL

ARTICULOS DE

Musica  
Peluqueria  
Foot - Ball  
Fotografia  
Bicicletas  
Automoviles  
Electricidad  
Jugueteria  
Bazar y cts.

Av. 53 N.º 104

FRAY BENTOS

## Automovil de alquiler «D. Brotters»

J 174

DE José Antonio Risso

Servicio a toda hora, de día y de  
noche, tanto en la ciudad como  
para campaña. — Florida s/n.  
Pidan por Telefono «La Unión»

## Hojalateria y ferreteria «ORIENTAL»

de Fernando C. Hodges

Instalaciones de cuartos de ba-  
ño, bombas y trabajos ge-  
nerales del ramo.

Venta de Articulos diversos a  
precios muy convenientes  
Tel «La Unión» Florida s/n

## «CASA DUPONT»

HAY DE TODO  
LO QUE VD. DESEE  
EN ARTICULOS DE

Bázar y Ferreteria

## «La Nacional»

Libreria Papeleria e Imprenta  
Agencia Maritima  
Importación y Exportación  
CALLE FLORIDA Y 33

## PELUQUERIA de A. Selios

Taller de composura de calza-  
do, tintoreria y limpiezas de traje  
Calle 18 de Julio y Salsipuedes

## VAPORES ADMINISTRACION PUERTO MONTEVIDEO

Los que deseen utilizar los servicios de estos vapo-  
res deben indicar a las Casas de Montevideo que di-  
rijan las listas de cargas a esta Administracion a fin  
de evitar gastos, despachos, etc.

JOSE A. ARIZTI.— Agente

## La consagración más grande

De un agua para lavar pisos y quitar manchas es el éxito obte-  
nido por el agua lavandina LA GRINGA, y se comprende:

Cuando hace un año apareció el agua LA GRINGA se usaba  
una gran cantidad de especialidades con formulas compleja y tan  
variadas que se hacia un verdadero problema que respondiera co-  
mo tal.

Cuando se ideó la  
formula del agua LA  
GRINGA, se busco la  
eliminación de todo pro-  
ducto de dudosa y no  
probada eficacia; se  
eligió los de acción  
constante y ya consa-  
grados por la quimica.

Un agua lavandina  
para que sea tal, debe  
tener dos cualidades  
esenciales: impedir el  
desgaste, y conseguir  
con poco dinero y poco  
trabajo la utilidad ma-  
xima.

Esto es lo que se ha  
conseguido con el agua  
lavandina LA GRINGA, y puede Vd. probarla adquiriendo una  
botella, que a precio reducido se vende en cualquier comercio de  
la localidad y en la casa de su fabricante calle 25 de Mayo y en-  
tre Italia y España.



# LA GRINGA

## «EL ARCANO» de Juan J. Vaccaro

Almacen de comestibles, Tienda, Reperia, Ferreteria,  
VENTA DE HARINA, HAFRECHO Y AFRECHILLO

— espi o a domicilio —

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA INDUSTRIAS

(ANTIGUA CASA DE ANTONIO ROVERANO)

Tel. «La Unión»

Fray Bentos

## Nuevo itinerario de vapores en el Río Uruguay

Desde el 1.º Octubre de 1927 con los Postales rapidos  
«General. ALVEAR» «PARIS», «General ARTIGAS»  
Mixtos: «VENUS» ó «EOL»

(De Montevideo) — SUBIDA —  
Horas 22 Domingo via Buenos Aires, sin trasbordo  
» 22 Martes con trasbordo en Buenos Aires  
» 18 Miercoles Mixto Directo  
» 22 Jueves con trasbordo en Buenos Aires  
» 22 Sabado con trasbordo en Buenos Aires

De Buenos Aires Llegada a F. Bentos  
Horas 9 Domingo Domingo 19/20 Horas  
» 17 Lunes Martes 3/4 »  
» 9 Miercoles Miercoles 19/20 »  
» 9 Viernes Viernes 19/22 »

Jueves mixto directo (Venus)

(De Fray Bentos) — BAJADA — Llegada a B. Aires  
Horas 21.30 Martes Miercoles 7 Horas  
» 21.30 Jueves Viernes 7 »  
» 21.30 Viernes Sábado 7 »  
» 21.30 Domingo Lunes 7 »  
Mixto Domingo directo Montevideo

Tránsito de Gualeguaychú vapor «Luna», los días  
Domingos, Martes y Viernes

Cia. U. de N. Ltda. Cia. A. de N. [Nicolas Mihanovich] Ltda  
Montevideo Buenos Aires  
Agentes y F. Bentos C. & L. BALESTRINO

# “Farmacia del Pueblo”

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios --- A todo comprador se le entregará un **cupon** para este importante concurso

DETALLE DE LOS 300 PREMIOS QUE SE SORTEARAN

4 Máquinas de coser  
25 Azucareros  
25 Juegos agua mesa de 'uz  
25 Mantiquerías

25 Bandejas metal ovaladas  
12 Centro de mesa  
25 Botellas Termos  
25 Máquinas para afeitar

25 Relojes con despertador  
25 Cajas jabones perfumados  
25 Cajas Polvos «Piver»  
20 Fruteros

25 Bandejas metal cuadradas  
10 Calentadores «Primus»  
3 Relojes para comedor  
1 Cocina económica

DE Felipe Mendizabal

Avd. de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

— FRAY-BENTOS —